

成果导向法在语言实践活动中的应用

夏蓓洁^{1 2}, 方芳²

(1. 安徽师范大学 外国语学院, 安徽 芜湖 241003; 2. 合肥学院 外国语言系, 合肥 230601)

摘要: 成果为导向的语言实践活动模式用于以应对传统第二课堂活动中存在的弊端和不足。整个模式采用倒序设计的方式, 以明确的成果为目标, 采用项目型活动方式以及真实性的成果评价, 其目的在于提高学习效能并塑造成功的学习者。

关键词: 成果导向的语言实践; 倒序设计; 成果评价

中图分类号: G42

文献标识码: A

文章编号: 1672-920X(2011)06-0110-05

The Application of Outcome-based Education in Language Learning Events

XIA Bei-jie^{1 2}, FANG Fang²

(1. School of Foreign Studies, Anhui Normal University, Wuhu, Anhui 241003;

2. Department of Foreign Languages, Hefei University, Hefei 230601, China)

Abstract: Outcome-based education is intended to overcome the disadvantages of the conventional extra-curriculum events. It aims to increase learning proficiency and cultivate successful learners with project-oriented events by means of the backward design with specific goals and the authentic achievement evaluation.

Key words: outcome-based education; backward design; achievement evaluation

外语学习离不开语言实践活动。语言实践活动以培养具体的能力为目标, 重视学习成效, 因此要求教育者以职业需求为导向, 以实践能力为主线, 构建学生的知识、能力和素质结构体系。传统意义上的第二课堂活动作为语言实践活动的一种形式, 存在着活动相对比较分散、随机性较大等一些弊端, 难以保证第二课堂的效果。鉴于此, 我们提出以“成果为导向”的语言实践活动, 以强调能力培养、能力训练的结果。

1 “OBE 语言实践活动”概念的提出

以成果为导向的语言实践活动又称“OBE(Outcome-Based Education) ^[1] 语言实践活动”, 指包括语言基础能力在内的、以培养学生某项或某几项能力

为目标的实践活动。OBE 语言实践活动可以看作是传统意义上第二课堂活动的拓展和提升, 即试图通过组织、引导学生主动参与多样而全面的活动, 达到提升学生英语语言意识与能力的目的。其基本任务在于设计、组织符合学生英语语言发展需要的实践活动。此概念的提出符合 Spady(1994) ^[2] 提出的主张——“除非结果反映真正的生活以及学生在完成他们的学习之后将要面对的生活角色, 否则学习是没有意义的”。

“OBE 语言实践活动”的理论基础是“成果导向教育”。该理论始于 20 世纪 90 年代, 由 Spady 提出, 以结果为本的教育意味着清楚地关注和组织教育系统中的每件事, 围绕着一个根本目标, 让所有学生在学习活动结束后能够获得成功。简单地说, 就

收稿日期: 2011-09-30 修回日期: 2011-10-13

基金项目: 安徽省教学研究项目“应用能力需求背景下英语第二课堂模式研究”(2008jyxm469)、合肥学院教研项目“发挥第二课堂作用提高学生英语应用能力”研究成果。

作者简介: 夏蓓洁(1962—), 女, 山东青岛人, 合肥学院外国语言系副教授; 方芳(1973—), 女, 浙江义乌人, 合肥学院外国语言系讲师, 硕士。

是以一种能够测量的方式规定学生应该掌握什么,然后设计课程或活动让学生知道应该怎么做才能实现这种目标。^[2]

成果导向教育强调发掘学生的个人价值和潜力,其目标是塑造成功的学习者。它的三个基本前提是:(1)所有的学生都能达到成功学习,但不一定是在相同的时间内或以同样的方式;(2)以成功的学习来促进更成功的学习;(3)教师控制着决定学生能否成功学习的条件。根据这三个前提,不难发现成果导向教育模式有着以下教育理念:所有的学生都有才能,而发展这些才能则是教师的职责,教师的任务是为学生找到成功学习的方法。

“OBE 语言实践活动”的成果指“能力成果”而非“学业成果”,关注的是学习历程结束后学生真正拥有的学习能力,强调一种社会适应性,通过这种能力能够预测学生未来的发展状况。本文在提出“OBE 语言实践活动”这一概念后,分析了其内涵和核心,并通过实践验证该模式的可行性。

2 “OBE 语言实践活动”设计

“OBE 语言实践活动”参照 OBE 的四个的原则进行活动设计。(1)活动有明确的学习成果:活动设计着眼于学生在整个学习历程结束后真正拥有的能力,而不是单指一周、一学期或一学年开展的活动本身;(2)扩展学习机会:教师以弹性的方式来配合学生的个别需求,并让学生有机会去印证所学知识,以证明他们的学习成果;(3)高期望值:教师应将学生的学习历程视为学生对自我实现的高层次挑战,因此,不应为学生设定一般性的标准,而是制订出符合高期望值的标准;(4)高峰表现:活动设计应回归于学生综合能力的提升,以学生的高峰表现(culminating demonstration)作为学习成功的最佳证明。高峰表现是指教学历程结束后,学生能展示出综合应用所学的能力。^[3]

由此,在语言实践活动设计中应具体思考以下问题:(1)确定各类语言实践活动侧重培养的核心能力——清楚的焦点;(2)如何分阶段地达到这些核心能力——反向设计;(3)建立评价机制,检查学生是否具备这些核心能力——成果评价;(4)对于没有达到核心能力的学生如何提供帮助。

2.1 清楚的焦点

活动设计的关键是清楚的焦点(clarified focus),即通过设定目标,确定学生在语言实践活动结束后应具备的核心能力。同时评估学生的初始状态,判定目标与现实之间的差距并通过设计活动来达成

目标。语言实践活动结束后,评估学生是否达到当初设定的目标,以及在多大程度上达到了这些目标。

目标的制订应该以学生的水平和兴趣为出发点,要有助于学生能力的发展及能力之间的相互联系和渗透,如获取、使用信息的能力,解决实际问题的能力等。在实践中,各类语言实践活动项目要以基础语言能力目标(听、说、读、写、译)为初级成果目标,同时根据活动的形式和特点选择以下十项核心能力作为语言实践活动的高级成果目标。

- (1) 了解自我与发展潜能;
- (2) 欣赏、表现与创新;
- (3) 生涯规划与终身学习;
- (4) 表达、沟通与分享;
- (5) 尊重、关怀与团队合作;
- (6) 文化学习与国际了解;
- (7) 规划、组织与实践;
- (8) 运用科技与资讯;
- (9) 主动探索与研究;
- (10) 独立思考与解决问题。

需要指出的是,由于成果的定位基于适合学生的个体发展,所以不强求一致。学生因兴趣特长和知识经验不同,将会面临不同的问题,所以应当选择不同的目标成果定位。同时,学生的能力禀赋的差异决定了所达到目标成果的方式和过程也应当有所差别。因此教师应研究学生的个体差异,分析个体学习的要求,做到因人而异,帮助他们制订出符合各自特点的学习计划和目标。

2.2 反向设计

成果导向活动模式采取倒序设计(backward design)方式,即以语言实践活动结束时希望学生具备的核心能力或成果为起点往回推,从而设计相应的活动与评价方式。倒序设计以“终点为起点”,每一步骤的实施都是为了达到最终的成果目标,因而在很大程度上避免活动目标不明确带来的活动的随意性和无序性。

以结果为本的语言实践活动设计始于确定要达到的长期成果目标。教师有必要将长期成果目标分解成短期成果目标,并分析达到这些成果目标所必须具备的知识、技能和其他能力,并对这些内容进行详细的描述。这一步骤的重要性在于使目标变得具体而便于操作。目前的语言实践活动存在的一个普遍问题是成果目标之间的联系松散,初级成果目标并不指向高层次目标。活动设计或始于不够明确的短期成果目标,或缺乏与长期成果目标之间的联系,结果导致活动结束后学生获得了什么样的能力,达

到了什么样的结果并不明确。

除成果目标的确定外,还应当进行目标差距分析。通过目标差距分析,分析学生目前所具备的知识和能力以及所期望达到的目标之间存在什么样的差距,并根据分析的结果进行实践活动设计。活动的形式和内容应遵循由简单到复杂,由低层次向高级过渡的原则。活动设计还应当关注学习者之间的差异,因此,活动形式不应当是一种固定的模式,而应当设计一组可选的活动,以适应不同层次学习者的需求。活动的目的是为了达到短期和长期目标成果,而非完成活动内容本身。

在一个短期成果目标周期完成后,教师收集证据验证是否达到了预期目标。如未能达到目标要求,教师应当采取补救措施,设计辅助活动帮助他们达到目标要求。在多数学生达到目标要求后,通过等级评定的方式,衡量学生在何种程度上达到了目标。进行等级评定的目的是有效地评价学生的能力发展状况并预见学生在下一阶段语言实践活动中的困难。

2.3 活动方式

由于成果导向语言实践活动以发展学习者能力为目标,因此对活动方式也提出了特殊要求。在语言实践活动中应当为学习者创设有效学习环境,使学习者有机会与真实交际对象进行交流和讨论,参与有利于接触真实语言和提高语言表达能力的真实交际任务并有机会形成和表述自己的观点和思想。^[4]语言实践活动任务由低层次能力向高层次能力过渡,可分别采用“任务法”和“项目法”两种形式。

在初级阶段采用任务法(task-based approach)的形式。教师围绕特定的成果目标和语言项目设计出可操作的、任务化的教学活动,让学生运用语言知识和其他技能完成所设定的任务。学生通过图书馆、互联网等途径收集资料,采用竞争、合作、辩论等多种方式协同解决问题,然后以报告、论文或口头汇报等形式展示学习成果。这种语言实践模式,有助于培养学生的高级认知能力及处理问题的综合素质。

在中、高级阶段可以采用“项目法”(project-based approach)的形式。“项目法”指以项目主题为中心,学生在老师的指导下完成一系列学习活动,它以“项目”为形式、“成果”为目标,采取团队合作的方式,帮助学生完成略高于现有水平的、与其专业兴趣和文化背景紧密关联的、能激发创新、锻炼解决实际问题的能力仿真学习项目。真实并富有挑战性

的项目任务可以反映学生的个人需求,同时包含了他们将来知识应用的多种途径(Collins, et al.)。^[5]在语言实践活动中,“项目法”符合语言学习的认知规律,可以满足语言发展所需的心理机制与外部环境相互作用的基本条件,即社会交际的需要。

项目实施有一套完整的项目程序,包括以学生为主体进行项目计划的制订、项目的实施到项目的验收与评估,一般有以下几个步骤和环节:(1)设计项目主题;(2)设定目标和计划;(3)项目实施;(4)项目评估;(5)成果报告;教师的指导在项目实施过程中起着“向导”和“顾问”的作用,让学生在完成项目或任务的过程中运用英语进行理解和交际,从而帮助学生更好的习得英语。学生通过完成与专业相关的具体工作任务,从而提高他们的专业能力、发现、分析和解决问题的能力。

2.4 成果评价

成果导向语言实践活动强调学习成果,重视学生学习成效,明确设定学生应该具备的能力。“成果”并非指学生的学业成绩,而是学习历程结束后学生真正拥有的能力。因此,成果评价的关键在于评价的“真实性”。真实性评价是一种要求学生“通过完成真实任务来展示对所学知识掌握情况以及对技能的运用能力的评价方式”^[6]。首先,真实性评价要求在测试材料的选择上是选择适合学生语言水平、认知水平的、取自于生活场景或仿真场景的语言材料。其次,真实性评价要求评价方式真实可信。评价是否真实取决于评价学生水平的方式是否与现实需求有关。相对于以测试知识为目标的非真实性测试,真实性评价对学习者的适应未来、适应社会的综合能力具有比较准确的预测性。

成果评价还依赖于评估标准的制订。评估标准是用来描述学生应该达到的学习结果的水平及其达到的广度和深度。在制定了明确的学习结果之后,必须建立相应的评估标准来对这些学习结果进行评估,以求以结果为本的语言实践活动的实效性。所以在语言实践活动中,除制订明确的学习目标之外,还应当制订不同阶段相应的评估标准。在制订这些评估标准时,不仅要考虑到学生当前的知识水平和能力,同时要考虑到学生在知识水平和能力提高之后评估标准的衔接性,要体现出纵向提高和发展的趋势。成果“评价所要提供的不是分数,而是对某个等级的评价的说明。这就要求测试必须采用现实生活和工作中的真实任务或准真实任务来测量学生的语言能力。评价采用质性的描述,而不是量化的分数”^[7]。

3 OBE 网络平台语言实践活动范例

在探索由“表演展示活动”、“模块化社团活动”以及“社会实践活动”构成的多个维度的语言实践活动过程中, 将 OBE 模式成功地应用于“读写”模块中的“阅读”沙龙社团活动^[8]。阅读类语言实践活动是基于 Moodle 网络教学平台进行的。该项活动的特点是结合了网络平台的优势和 OBE 语言实践活动的目标指引性特征, 学习者在整个活动过程中可以在网络平台进行交流和讨论并且有着明确学习目标的指引。此项活动的目标由策略目标、能力目标和素质目标三类目标构成。

策略目标。策略目标指能灵活运用阅读策略获取知识和信息的能力。阅读技能培养分解目标和次序是依据曾用强提出的八种阅读技能设定的。在课堂教学中, 通过分项操练, 学生已初步掌握了这些阅读策略, 但由于课时所限, 综合运用这些策略的能力还有待提高。语言实践活动为运用这些阅读策略提供了很好的实践机会, 在实践中, 这些阅读策略可以帮助学生在大量的可获取的信息中提高信息概括和理解的效率。^[9]

这些阅读技能训练目标包括: (1) 猜测生词的词义; (2) 理解句子的结构; (3) 理解句子间的关系; (4) 理解语篇的连接手段; (5) 区分主题和细节内容; (6) 掠读和略读; (7) 理解文中的隐含意义(推理能力); (8) 概括语篇大意。

能力目标和素质目标。“阅读”活动能力培养目标的制订参考了上文提出的十大核心能力目标中的四种目标, 由三个能力目标及一个素质目标构成, 即: (1) 运用科技与资讯获取信息的能力; (2) 勇于探索独立思考和解决问题的能力。(3) 沟通与分享的表达能力。外语专业毕业生人文素养主要体现在文化认知和文化认可、文学修养、人际沟通能力三个方面。在此模块中, 素质目标主要定位在团队合作

与人际沟通能力的培养。

在确定了总体目标和分解目标后, 通过任务教学法开展具体的语言实践活动。根据“读写”活动的特点, 采用任务教学法开展活动。首先教师布置给学生阅读任务, 学生围绕话题, 通过选择阅读材料, 归纳整理, 最后以口头汇报或书面的形式提交。在学生适应了任务教学法的活动方式之后, 可逐渐过渡到其高级形式——项目教学法, 即以“项目”为形式, 以“成果”为目标, 模拟真实的交际活动。如通过设计一个网页、一个剧本、一本书来构想、验证、完善和制造出某种有形的成果。

以网页设计项目为例, 教师要求学生以小组合作的形式在 Moodle 网络平台上利用 ViKi 功能设计一个“非典型美国总统奥巴马”的网页。在任务的设置上, 给学生提供一定的思考和创新空间, 可以激发学生利用网络等资源获取信息并主动探索研究的兴趣。Viki 功能可以实现多个学习者对页面的修改和完善。在这一过程中, 学生可以提高自己的人际交流能力、信息搜集能力和问题解决能力, 同时有利于教师做出比较客观的评价。

在一个阶段的活动结束后, 教师对于学生完成任务的情况进行评价。在评价时, 要求学生以档案袋的形式提供所收集的相关材料, 以便教师对学生的整理、归纳及分析能力做出合理的评价。评价指标包括策略目标、能力目标和素质目标的各个方面, 采用能力描述和等级评定的方法对学生进行评价。表 2 为能力等级评价表。

在进行目标差距分析之后, 对于不能完成任务的学生, 要求进行自我评价和反思, 找出当前知识水平、认识水平、实际技能水平与目标间的差距, 并引导他们采取行动来缩小差距。当在学生深化了对学习目的和评价标准的理解之后, 才有机会反思自己所完成的任务, 他们参与评价将会强化对所学内容的掌握, 会在更大程度上提高他们的自我评价能力。

表 2 目标等级评定及能力描述

目标类别	策略目标	核心能力目标			素质目标
		能力目标 1	能力目标 2	能力目标 3	
等级评定(1-5分)					
核心能力描述(教师评价):					
策略能力描述(自我评价):					
素质能力描述(同伴评价):					
自我反思:					
教师建议:					

注: 5分——超越目标要求(A成绩); 4分——已达到目标要求(B成绩); 3分——基本掌握目标要求的能力(C成绩); 2分——表明任务完成欠佳(D成绩); 1分——表明无法完成任务(D成绩)。在每次评估中, 学生必须获得3分或3分以上成绩。

成果导向语言实践活动是一种以结果为基础的活动设计,它围绕着学习者学到了什么以及在学习过程结束时能够做什么而展开。“OBE 语言实践活动”框架一改传统语言实践活动目标不明确,随意性强,成效低的弊端,有着明确的成果目标,采取符合社会需要的活动方式,并强调成果评价的真实性。

虽然有关成果导向教育的理论已基本成熟,但成果导向教育法应用于语言实践活动仍处于探索阶段。在此过程中,遇到瓶颈不可避免。有一点可以肯定是,成果导向语言实践活动既可“成人”(塑造成功的学习者)又可“成事”(培养学生的专业能力和就业适应性)。从这个意义上说,成果导向语言实践活动对培养在未来社会中具有竞争力的英语应用型人才有着不可低估的作用。

参考文献:

- [1] Spady William G. OBE: Reform in Search of a Definition. [EB/OL]. [2011 - 10 - 13]. [http://encyclopedia.thefreedictionary.com/ocutcome-Basedt Education](http://encyclopedia.thefreedictionary.com/ocutcome-Basedt+Education).
- [2] Spady W. Outcomes-based Education: Critical Issues and Answers [M]. Arlington: The American Association of School Administrators, 1994: 10.

- [3] Brandt R. On outcome-based education: A conversation with Bill Spady [J]. Educational Leadership, 1993(4): 66-70.
- [4] Egbert J. Learner Perceptions of Computer-Supported Language Learning Environments: Analytic and Systemic Analyses [D]. Unpublished doctoral dissertation. Tucson: University of Arizona, 1993.
- [5] Collins A, Brown J S, Newman S E. Cognitive apprenticeship: Teaching the crafts of reading, writing, and mathematics [C] // Resnick L B. Knowing, Learning, and Instruction. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum, 1989: 453-494.
- [6] Weber E. Student Assessment That Works: A Practical Approach [M]. Beijing: China Light Industry Press, 2003: 8.
- [7] 方芳, 夏蓓洁, 程玮. 多维度活动型隐性课程体系的探索与实践 [J]. 合肥学院学报: 社会科学版, 2010(6): 120-123.
- [8] 王笃勤. 真实性评价 [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2007: 38.
- [9] 曾用强. 机助语言教学与诊断评估系统设计 [J]. 外语电化教学, 2004(4): 45-48.

[责任编辑: 刘跃平]

(上接第78页)

- ⑦ 寿春: 今寿县。位于寿春东北, 见《左转》杜预注。
- ⑧ 钟离县: 今凤阳县临淮关。位于“钟离县西九十五里”, 见《元和郡县志》。
- ⑨ 见《怀远县志》。
- ⑩ 原属怀远县马城乡, 现因行政区划调整划归蚌埠市禹会区管辖。
- ⑪ 见《述异志》。
- ⑫ 今在怀远县城关镇内。
- ⑬ 因在清朝有出租轿子的店而得名。
- ⑭ 该村原有李姓村民制作弹棉花弓弦, 故名。
- ⑮ 解放前名“复兴街”。
- ⑯ 劳动街: 解放前为“玉带街”。民主村: 解放后经群众民主协商命名。
- ⑰ 1980年命名, 意为“现代化新农村”。

参考文献:

- [1] 牛汝辰. 中国地名文化 [M]. 北京: 中国华侨出版社, 1993: 5-6.
- [2] 周振鹤, 游汝杰. 方言与中国文化 [M]. 上海: 上海人民出版社, 2006: 123.
- [3] 怀远县地方志编纂委员会. 怀远县志 [DB/OL]. [2011 - 06 - 20]. http://61.191.16.234:8080/was40/index_sz.
- [4] 怀远县地名委员会. 怀远县地名录 [M]. 内部资料, 1986: 2.
- [5] 沈叶鸣. 源远流长的涂山大禹文化 [J]. 江淮文史, 2000(3): 142-144.

[责任编辑: 杨立平]